

人|間|佛|教|研|究|叢|書 10

◎ 本書主編：學愚

佛教文化與現代實踐



中華書局

人|間|佛|教|研|究|叢|書 10

◎ 叢書主編：學愚 賴品超 譚偉倫

佛教文化與現代實踐

◎ 本書主編：學愚

中華書局

□ 責任編輯：黎耀強
□ 裝幀設計：李婧琳
□ 排版：楊舜君
□ 印務：劉漢舉

佛教文化與現代實踐

□
本書主編
學愚

□
出版

中華書局（香港）有限公司
香港北角英皇道 499 號北角工業大廈一樓 B
電話：(852) 2137 2338 傳真：(852) 2713 8202
電子郵件：info@chungwabook.com.hk
網址：http://www.chungwabook.com.hk

□
發行

香港聯合書刊物流有限公司
香港新界大埔汀麗路 36 號
中華商務印刷大廈 3 字樓
電話：(852) 2150 2100 傳真：(852) 2407 3062
電子郵件：info@suplogistics.com.hk

□
印刷

美雅印刷製本有限公司
香港觀塘榮業街 6 號海濱工業大廈 4 樓 A 室

□
版次

2014 年 2 月初版
© 2014 中華書局（香港）有限公司

□
規格

特 16 開 (230 mm×153 mm)

□

ISBN：978-988-8263-61-5

總序

2005年4月18日，人間佛教研究中心在香港中文大學誕生了！星雲大師和劉遵義校長主持了開幕儀式，來自佛教界和學術界的二百多位嘉賓見證了這一歷史時刻。中心是由佛光山與香港中文大學聯合創辦，本着以文化弘揚佛教、以學術啟迪佛學研究、以佛教服務社會人生的宗旨，促進中西佛教界和學術界同仁思想溝通和學術交流，共同探討和開發人間佛教的新思想與新實踐。因此，中心的主要任務是從事與人間佛教相關的研究和出版工作。《人間佛教研究叢書》的推出就是此主要任務具體落實的表現之一，它的出版將標誌着人間佛教研究中心的工作已經進入了一個新的發展時期。

佛法，如同中國固有文化中的「道」，是通往解脫的道路，而此道路的終點就是解脫的證得，亦即是覺悟。因此，佛法既是解脫和覺悟之真理，又是覺悟和解脫的方法。方法和目的統一，成就了佛法應世的萬千法門，揭示了一切能實現最終覺悟解脫之（方）法，皆是佛法。作為方法的佛法，其價值在於應用中體現真理。佛法的價值就是不斷衍生出契應時代、社會、個人的方便法門，引導人們離苦得樂、覺悟真理。釋迦牟尼佛覺悟了宇宙人生之真理，契應當時的印度社會，創立了佛教；歷代佛弟子承先啟後，不斷地開發佛法新「道」，創立其應化「當時當地當人」的入世法門，造就了佛教文化的輝煌。在兩千五百多年的歷史長河中，佛法與時代俱進、與社會共振，分別以原始佛教、部派佛教、大乘佛教、和金剛乘佛教的型式，契合各時空因緣，

對不同根機的眾生，傳播解脫之真理。二十世紀初，由於社會發展的轉型，佛法應世的方法和模式也相應地出現變化。一種新型佛教——人間佛教誕生了。它既是對傳統佛教的繼承和批評，又是對佛法的進一步開發和創新。它的「新」表現於契合了時代社會的發展，因而蘊含一股強盛的生命力。經過一個世紀的不斷耕耘，人間佛教已經成為佛教在世界各地發展的一大主流。

人間佛教的理念由太虛大師最早提出，主要是為了對治當時的鬼神佛教，旨在回歸正法，建立以人為本、以五戒十善為基礎、由人行菩薩道而成佛的思想和實踐體系。印順法師從理論上論證了「佛在人間」的真實性，強調佛陀是人間的佛陀，佛陀的「所說所行」都在人間。他批評了「天化」佛陀的異說，主張回歸「原始佛教」的純樸。星雲大師則認為，一切佛教皆是人間佛教。人間佛教起始於釋迦牟尼佛，也是歷代高僧大德繼承佛陀的實踐之道。雖然，他們對人間佛教的思想和實踐看法不同，但是，普遍地都認為人間佛教就是佛法，更是佛法在現代社會應世的最佳工具、也是佛教自身建設的最佳模式。人間佛教來自於佛法大海，它的價值在於把佛法傳播和運用到現實社會，在現實人生中體現佛法的真實性。因此，人間佛教的思想具有豐富多彩、博大精深的特徵，其實踐則貴在契應時空因緣，不斷改進。思想與實踐並重完整地體現了人間佛教的精神。

現今，人間佛教的發展已經遠遠超越了其在二十世紀初的思想和實踐，深入社會的各個層面、人生的每一個階段，在世界和平、社會和諧、人心安寧、慈善救護、生態環保、道德提昇、和信仰純淨等方面發揮着深遠的影響力。但是，隨着佛教入世步伐的加快，人間佛教的發展也面臨了一些新問題：例如佛法的去「聖」化、僧團的「摩登化」、緣起思想的邊緣化、慈悲的庸俗化、信仰的純理性化，以及佛教的商品化、信眾的功利化等。當前乃至今後佛教界和學術界共同關心和探討的新課題將是：如何在依法不依人的原則下，正確處理好入世

與出世、世俗與神聖、理智與信仰、佛教與科學、人性與佛性、僧團與居士等問題，如何進一步開發佛法應世法門、保證人間佛教的佛法性，以及如何把握佛教終極覺悟特色，以完成佛法化人間的使命。有關這些方面的研究正是人間佛教研究中心的工作重點，也將是《人間佛教研究叢書》的主題之一。我們將以佛教發展的歷史為借鏡，以經典佛教理論為基礎，以公正、客觀、和批評的學術態度和方法，探討佛教與當代社會和人生的關係。

在思想和實踐方面，人間佛教與當前流行於東南亞、西方佛教界和學術界的參與佛教之間，有許多共同之處。但是，這些地區的佛教徒和學者一般不用「人間佛教」(Humanistic Buddhism) 來表述佛教與人和社會的關係。這也許是因為他們對「人間」或 Humanistic 的含義有着不同的理解。英文的 Humanism 帶有以人為本的人文主義色彩，或稱人本主義、或人道主義。人文主義根源於古希臘哲學思想，十四世紀時成為西方文藝復興的主要特徵之一。它對西方人的世界觀和人生觀的建立，產生了深遠的影響，構成西方社會以人為本、追求個人主義的特徵。雖然人文主義對歐洲的宗教改革也產生了積極推動作用，但是，基督宗教並未因此被人文主義所同化，而是對人文主義作出批判性的吸納，保持了宗教的神聖性。同樣地，我們也應注意到，人間佛教雖然揚棄「神化」和「天化」的佛陀，但是並沒有否認佛陀的神聖性、佛法的出世性、以及僧團的高尚性；倡導「佛（法）在人間」，但是也不可忘卻人間的超越、做人與成佛的統一。人間佛教的實踐，不是單純地滿足人類自我主義和物欲主義的膨脹，而是以佛法緣起、無我、無常的智慧，來消弭和對治當代社會人生的「自私物欲」；以慈悲喜捨、四攝六度，來完成從人性到佛性、由人間至淨土的成就。如此，人間佛教才能永保其神聖性，發揮其人間性，實現佛法人間化和化人間的雙重功能。

佛法是一切眾生的佛法，遍及大千世界，但主要是為了覺悟和解

脫人生，弘化的中心是在人間，其主要實踐者是人，故佛教是以人為本的宗教。佛教重視人和人間，不是認為，只要做好人就達到了學佛的終極目的；而是說，人有無限的覺悟潛力，並只有在人間才能徹底的開發。因此，只有人才可能成佛。佛教重視人和人間，不是因為其主張人對其它眾生、乃至自然界有一種主宰和統治權，而是認為人類既具有智慧和慈悲，又有實踐這種智慧和慈悲的時空因緣。因此，佛教強調了每一個人對其它眾生、乃至自然界應負的責任；人類應緣起性空原理的指導下，創造一個與其它眾生、乃至自然界和諧共生的淨土世界。因此，人間佛教的研究，就是探討佛教的社會人生使命，以佛教緣起法門，闡發人對社會、自然、和生態的義務和職責。

《人間佛教研究叢書》將陸續出版人間佛教研究中心的一系列研究成果，希望以此來加深國內外學者和佛教界同仁對人間佛教的認識，相互交流人間佛教研究和實踐的經驗，加深佛教界與學術界的合作。本叢書將以多種層次和多方視野，從事這方面的工作。首先，我們將本着學術研究的精神、以多種宗教研究方法，如歷史學、詮釋學、現象學、社會學，乃至心理學和其它科學方法，論述人間佛教的理論和實踐。同時，我們將兼顧佛教的宗教性和人間關懷，做到八宗齊放、大乘和上座部佛教共融。第二，在宗教趨向於多元和入世的今天，我們也注意到，佛教有必要同其他宗教共同探討宗教與現代社會人生的問題，虛心學習其它宗教的研究與其入世的經驗和教訓。為此，本叢書也將展開宗教對話、探討宗教的社會本質和價值、研究佛教與其它宗教的關係，尋求宗教維護世界和平、社會和諧、人民幸福的「和而不同」之路。第三，隨着佛教不斷地深入社會民間，人們對佛教的理解進一步多樣化，佛教界和學術界有必要更廣泛地了解 and 探討佛教與中國傳統文化、以及與民間信仰的關係。因而，《人間佛教研究叢書》也將陸續出版有關這個方面的研究成果。第四，人間佛教研究中心計劃每年舉辦一次年輕佛教學者研討會，鼓勵與栽培國內外優秀的年輕

佛教學者共同參與及延續人間佛教的研究。為此，本叢書將為這些年輕佛教學者走上世界佛學論壇鋪設通道，專題出版他們對於人間佛教在倫理價值、社會關懷、政經發展、自然環保等議題的研究作品。

如果說，人間佛教研究中心的工作是推展人間佛教的理念，那麼《人間佛教研究叢書》將是這一理念的文字藍圖，它將成為人間佛教的論壇、中西佛學研究交流的平台。因此，我們誠邀十方賢德及各界有識之士，共同參與和支持人間佛教研究中心的成長，確保《人間佛教研究叢書》的質量和持續出版，共同關心和建設人間佛教的未來。

學 愚

2006 年 11 月

香港中文大學

主編的話

自 2006 年起，人間佛教研究中心每年召開一次「青年佛教學者研討會」。到今年為止，共有七百多人申請，其中二百五十位學者應邀前來香港中文大學參加會議和發表論文。另外，在過去八年中，人間佛教研究中心亦分別同哈佛燕京學社、北京大學哲學系、中央民族大學文學院、廣州中山大學哲學系、澳門大學文學院、台灣佛光大學佛教學院等聯合舉辦每兩年一次的「兩岸四地暨國際佛教學術研討會」，共有來自世界各地的一百五十多位學者參加。每次研討會之後，人間佛教研究中心都會邀請專家學者，對相關論文作匿名審查，經挑選後，分別在《人間佛教研究叢書》以及《人間佛教研究期刊》上發表。迄今為止，我們共出版八本《人間佛教研究叢書》、五期《人間佛教研究期刊》。綜觀歷屆青年佛教學者研討會，我們普遍地感受到，中國佛教研究日新月異、後繼有人。每一年提交的論文質量都要比往年高、視野更開闊、內容更豐富、理論更充實。這些青年學子大有不讓前人、青出於藍而勝於藍的信心和勇氣，他們正在或將要成為中國佛教研究的中堅力量。

《人間佛教研究叢書》包容佛教研究的方方面面，但以人間佛教研究為主。有人或許會問：何為人間佛教？它與傳統佛教的關係怎樣？其實，太虛大師、印順法師、星雲大師等都曾從對治與顯正，契機與契理、菩薩思想與社會實踐、出世與入世等方面概論了人間佛教。但若從學術研究角度定義人間佛教，可能並非易事，正如人們很難說清楚何為大乘佛教或小乘佛教一樣。不過，又正如宗教學者雖難以清

晰、準確地定義宗教、但又似乎知道何為宗教一樣，佛教學者雖無法準確地定義人間佛教，但又清楚人間佛教的特色。這些特色可以從如下五個方面來加以觀察。一、歷史：人間佛教產生於近代中國，是對傳統中國佛教的反思、但不是徹底背叛，是佛教入世、但不是世俗化的開拓；二、思想：人間佛教是對佛法的重新詮釋，重新建立佛法在世間、不離世間覺的現代思想；三、社會實踐：人間佛教繼承了早期佛教、乃至南傳佛法覺悟世間、化世導俗的社會功能，落實了大乘佛教菩薩慈悲益世的實踐；四、傳播方式：人間佛教創立了新文化，出現種種現代弘法典範，出家僧團和在家居士共同肩負起利益社會人生的角色；五、宗教實踐：人間佛教在繼承傳統佛教修行方法，如參禪誦經念佛等法門的同時，亦契合當代社會人心，建立新的修行方式。這樣，人間佛教，不僅是佛法在當代中國發展的模式，而且貫穿於整個佛教歷史和思想。因此，人間佛教研究內容豐富，不僅包括當代中國佛教，而且涵蓋整個佛教思想、歷史，乃至文化傳統等。人們不但要從傳統中國佛教、大乘佛教，乃至部派佛教發展的角度來觀察人間佛教歷史，從整體佛法體系來認識人間佛教思想，亦要從當代中國社會政治、經濟文化等方面來理解人間佛教的發展。

人間佛教與傳統佛教，無論是印度部派佛教或小乘佛教，還是中國大乘佛教，都是佛法在人間的一脈相承。這樣，人間佛教研究與傳統佛教研究亦是不二的。但是，人間佛教具有自己的特色，與傳統佛教亦不完全一致，其所關注的重點是當代社會以及佛教在當代社會中的發展，因此，人間佛教研究需要新的理論和方法。單一的傳統文獻學和歷史學、乃至哲學進路，不足以對其進行全面、綜合、批判、比較研究。當代學者需要借用西方宗教科學理論和方法，如人類學、心理學、社會學、現象學、詮釋學等。這正是人間佛教研究中心一直以來的努力，亦是我們舉辦歷屆學術研討會的指導思想。我們希望通過舉辦這樣的學術會議，讓兩岸四地的佛教學者了解當代國際佛教研究

動態，注意到宗教學理論和研究方法論的重要性，並把它們應用到自己的研究中去；同時，舉辦這樣的學術活動，亦旨在向國際學術界展現中國學者的研究成果和潛力，構建相互學習與交流的平台。

2011年7月，人間佛教研究中心舉辦了「第六屆青年佛教學者研討會」，其主題是「佛教的生態環保與心靈環保」；2012年10月，中心又舉辦了「第七屆青年佛教學者學術研討會暨第五屆兩岸四地佛教學術研討會」，其主題是「人間佛教——佛教文化的繼承與創新」，這兩次研討會共有八十多位學者，其中包括青年學者參加。後經專家學者匿名審議，挑選出優秀論文，於《人間佛教研究叢書》第9、10、11冊分別刊出。此三冊叢書的論文，大多涉及到佛教與當代社會等問題，揭示佛教對人生的關懷。當前，生態危機蔓延，嚴重威脅到人類自身的生存，成為當代世界一大痛苦。有鑒於此，生態環保成為中國政府和社會各界關注的頭等大事之一；消除生態危機、實現生態平衡、保持可持續發展亦成為佛教界和學界的共同努力。本叢書第9冊共收集18篇有關佛教與生態環保的論文，它們分別以佛教經典文獻、傳統文化，以及緣起共生、慈悲無害思想等為基礎，分析探討心與境、心靈環保與行動環保、生態理論與實踐之間的關係。第10和第11冊分別以「佛教文化與現代實踐」和「佛教思想與現代詮釋」為主題。大多數作者或創造性地詮釋佛教經典、文化傳統及哲學思想，或深入介紹、系統論述佛教的現代實踐，探討佛教在當代中國發展和傳播模式。有關這些方面的研究，亦展現了當代中國佛教研究的新水平，將對未來佛學研究、乃至佛教在當代中國的發展提供必要的參考。

學 愚

2013年11月

目錄

總序	I
主編的話	VI

上篇 佛教與政治、文學、藝術：傳統與現代

當代泰國上座部佛教的保育僧侶與樹木出家	劉宇光	2
宋代佛教生活中的婦女活動考索	朱鏡靜	36
佛教女性敘事的傳統與現代 ——以毘舍佉優婆夷為例	蔡淑慧	53
漢地龍樹菩薩醫療信仰研究	白照傑	75
《觀世音應驗記》與《觀音經》	駱慧瑛	95

中篇 現代弘法模式典範的轉移

論明哲長老對佛教教育的繼承與創新	謝路軍	132
華人家排經驗對大學生靈性觀點改變之研究	何長珠等	145
「學術的佛教教育」在價值多元化社會的定位與取向	唐秀連	173
西園寺人間佛教的現代弘法探究	郭講用	215

太虛大師廬山弘法的實踐及意義 李勤合 233

佛教教育視野下現代弘法模式的開展及思考 師 彬 258

下篇 中國寺院建築與管理

明清以來中國佛教「門眷」制度述評
——兼與日本佛教「檀家」制度比較 張雪松 278

明清之際的佛寺建築與叢林制度管窺
——以律宗祖庭南京寶華山為中心的考察 劉曉玉 291

論寺院建築空間的變遷
——佛的空間與人的空間 溫 靜 311



上篇

佛教與政治、文學、藝術：
傳統與現代

當代泰國上座部佛教的 保育僧侶與樹木出家

劉宇光

上海復旦大學哲學學院副教授

自上世紀九十年代初廿餘年迄今為止，泰國北部及東北部農村地區普遍出現由上座部佛教僧人所組織，泰文名為樹木出家（buat ton mai）的生態保育運動。投身於此事業的僧人，在泰文稱為保育僧侶（phra nak anuraksa）。本文是對有關事態進行現象層面的說明，討論的重點放在其文化意涵及與社區生活的關連上。本文稍後將會作為另一篇論文¹的基礎，後者將進一步探討該現象背後所涉及的政治、經濟及政教關係等屬於更為結構性的深層問題。這整個議題則是筆者近期有關現代泰國上座部僧團政教關係系列探討²的其中一環。

本文由以下四個主要環節組成。第一節簡扼說明「保育僧侶」與「樹木出家」的背景，即泰國的環境破壞與保育運動。第二節以「保育僧侶」著名個案為例，說明其主要活動性質。第三節探討「樹木出家」儀式的符號意義與意識形態成分。第四節則探討泰國佛教的保育運動政治。最後的綜合分析，首先借泰國案例，反思漢傳學者論述佛教與保育問題的方式。其次，點出由僧侶保育運動所觸及，但在本文尚未處理，現代泰國佛教的政教關係問題。

一、「樹木出家」的背景： 泰國的環境破壞與保育運動

1、泰國農村的生態破壞

泰國雖然自十九世紀末即開始推動國家現代化，但迄 1960 年代為止，經濟相關的發展，皆採取非常審慎的政策。³然而在六十年代初，陸軍將領沙立（Sarit Thanarat, 1908－1963）於 1958 年發動政變，奪取政權，成立軍政府，同時泰國積極參與冷戰時代的西方陣營，成為美國在東南亞的可靠戰略盟友之一，此一政治立場的選定，亦連帶對泰國的內政及往後的發展方向帶來深遠的影響。

泰國官方出於國家安全和對抗共產主義滲透之考慮，推動系列新政策，使經濟在短時間內呈現急劇增長。沙立政權全面推動出口導向型的經濟，首度開放及支持外國投資（主要是西方發達國家，特別是美國，但日本也是主要開發者之一）大量注入泰國民間，全面推進市場經濟。除了首度大規模發展工業以外，1961－1966 年第一個國家經濟發展計劃同時主攻基本建設，包括加強建設全國公路網，推動全國農村由種植傳統主供內銷的農作物，轉型為出口導向的經濟農作物。為取得更多田地，官方大力鼓勵伐木開林，甚而在文化上，把伐林說成是在開化蠻荒野林，使其成為可供人使用，讓更多人得到經濟好處的文明（paa）及生產（theuan）之地。⁴

大規模伐木開林、快速擴建公路及發展農村經濟，除了有以改善農村民生來反共的政治作用外，八十年代前還涉及從軍事角度的國防考慮。伐林開路，一方面可鏟除共黨分子的藏身之所，

同時公路網的擴大，亦方便運兵剿共，並使國家權力可直達北方偏遠地區。所以中部及北部山地皆作農業上的大幅擴展，促成農耕田地總面積的持續增長，農民人口亦相應增加。⁵但發展對泰國所帶來的影響是雙刃劍，在這過程中，由外資、泰國官方、商界及軍方協作的大規模伐木開墾，亦造成毀林問題日益惡化，進而嚴重衝擊農村經濟。

其惡化的過程通常如下，外資（西方為主）或泰－外合資的企業，在泰國官方及軍方的支援下，自六十年代始大規模開發泰北等地的森林。其中一部分的情況是，官方為了方便發展經濟林區及其他用途，會將某些其實是本土社區經濟所長年依賴的區域，運用包括撥入國家公園用地等各種法律名義，及地圖製作等技術手段，界定為國有土地，有需要時更列為禁區。有時甚至不惜使用強硬手段，迫使當地社區遷離森林，然後再合法地轉予發展商處理。

經過約十年的開發，到七十年代末，泰北農村社區普遍出現類似問題，即合法與非法的林木斫伐，及河流破壞等，皆異常嚴重。同時地方上的農民為了在原生存空間與條件日受壓縮的情況下，仍能維持生計，甚至在城市消費生活的吸引下，希望能夠在短期內，取得原自給自足的農業社會所不會有的額外金錢收益，供其加入市場經濟的消費浪潮，而應聘從事伐林，及商業市場導向的農產種植業工作。雖然，毀林的第一線執行者是當地農民，但背後每多是受僱於大型農業公司。被開墾的土地用於大規模種植單一種類經濟作物如玉米等，雖短期來說的確增加農民收入，但玉米對土地侵蝕嚴重，長期過度開發荒地，即已無法在原地上再種植其他作物，亦無法恢復原生林狀態，使當地陷入赤貧，從而造成唯有以不斷開墾新田，擴大伐林這種竭鵲止渴的方式，短暫地解決（但實際上是逃避及惡化）問題。